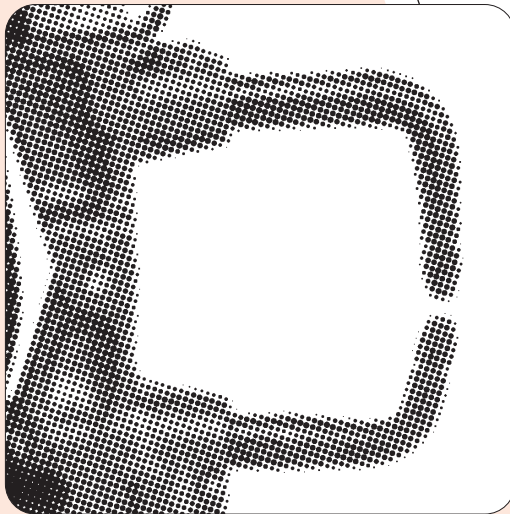


# spotgun



## I SISTEMA UNIVERSALE DI SALDATURA 8 kVA, PINZA PNEUMATICA

Il sistema universale di saldatura SPOTGUN 7000 è particolarmente indicato per lavori di riparazione per autocarrozzeria: saldatura a resistenza per punti di lamiera, raddrizzatura di lamiera con spotter (chiodi e rondelle), riscaldamento localizzato delle lamiere (elettrodo carbone), saldatura di viti e rivetti, cucitura di lamierini in acciaio inox.

### VANTAGGI

- DOPPIO PROGRAMMA: controllo digitale a microprocessore a doppio programma per un utilizzo indipendente di due funzioni (PINZA – SPOTTER).
- Collegamento contemporaneo di due attrezzi con richiamo automatico del programma di saldatura memorizzato, per risparmiare tempo, evitare errori, rendere semplice e sicuro il lavoro.
- Controllo di saldatura sincrono a diodi controllati, regolazione del tempo in cicli e pulsazioni per una maggiore qualità del punto saldato.
- Regolazione della corrente di saldatura e compensazione.
- Interfaccia utente semplice e intuitiva.
- SMART GUN: pinza pneumatica brevettata con corsa regolabile e grilletto a doppia azione, la prima per il solo serraggio e la seconda per la saldatura, solo quando la forza agli elettrodi è corretta.
- Cavi di saldatura extraflessibili di tipo professionale, L= 1800 mm, 150mm<sup>2</sup>.
- Trasformatori incapsulati in resina epossidica.

## GB UNIVERSAL WELDING STATION 8 kVA, PNEUMATIC GUN

This universal welding station SPOTGUN 7000 is particularly suitable for car body repair workshops: resistance spot welding of sheets, sheet straightening with spotter (nails and washers), localised sheets heating (carbon electrode), screws and rivets welding, stainless steel sheet-metals spotting.

### ADVANTAGES

- DOUBLE PROGRAM: microprocessor digital control unit with double program enabling the independent use of two functions (GUN – SPOTTER).
- Simultaneous connection of two tools, with automatic recall of the relevant memorized welding program, enabling to save time, avoid errors so to have a simple and safe working process.
- Synchronous SCR welding control unit, time adjustment in cycles and pulses for a greater quality of the welded spot.
- Welding current adjustment and stepping function.
- Easy to use interface.
- SMART GUN: patented pneumatic gun with adjustable stroke and double-function trigger, the first one for clamping only, the second one for welding, when the force at the electrodes is correct.
- Extra-flexible welding cables of professional type, L= 1800 mm, 150mm<sup>2</sup>.
- Epoxy-coated transformers.

## D UNIVERSAL-SCHWEISSANLAGE MIT 8 kVA LEISTUNG UND PNEUMATISCHER SCHWEISSZANGE

Der Universal-Schweissanlage SPOTGUN 7000 ist besonders geeignet für Karosseriereparaturen: Widerstandspunktschweißen von Blechen, Richten von Blechen mit dem Spotter (Nägel und Scheiben), örtliches Erwärmen der Bleche (Kohleelektroden), Aufschweißen von Schrauben und Nieten, Heften von kleinen Nirosa-Blechen.

### VORTEILE

- DOPPELPROGRAMM-STEUERUNG: Digitale Mikroprozessorsteuerung mit zwei Programmen für die separate Anwendung von zwei Funktionen (SCHWEISSZANGE – SPOTTER).
- Die Doppelprogrammsteuerung mit automatischem Abruf der entsprechenden, gespeicherten Schweißprogramme ermöglicht den gleichzeitigen, permanenten Anschluß zweier Werkzeuge. Dies bedeutet Zeitersparnis und Fehlervermeidung. Der Arbeitsprozess wird einfach und sicher.
- Synchron-SCR-Schweißsteuerung mit Schweißzeiteinstellung in Perioden oder Impulsen, für eine bessere Punktqualität.
- SchweißstromEinstellung und Kompensationsfunktion.
- Benutzer- Schnittstelle einfach und intuitiv.
- SMART GUN: patentierte, pneumatisch betätigte Zange mit einstellbarem Hub und Doppelfunktionstaster, der erste nur für Verschlüssungen, der zweite für Schweißen, sobald die Elektrodenkraft korrekt ist.
- Hochflexible Schweißkabel in gewerberichtiger Ausführung. L= 1800 mm, 150mm<sup>2</sup>.
- Epoxyverharzter Transformator.

## F POSTE UNIVERSEL DE SOUDAGE 8 kVA, PINCE PNEUMATIQUE

Le poste universel de soudage SPOTGUN 7000 est particulièrement adapté pour les réparations des carrosseries automobiles en soudage par points de tôles, redressage des tôles avec spotter (clous et rondelles), chauffage localisé des tôles (électrode en charbon), soudage de vis et rivets, soudage des tôles en acier inox.

### AVANTAGES

- DOUBLE PROGRAMMES: contrôle digital à microprocesseur à double programme pour une utilisation indépendante de deux fonctions (PINCE – SPOTTER).
- Connexion simultanée de deux outils, avec rappel automatique du programme de soudage relatif pour gagner du temps, éviter les erreurs et avoir un travail simple et sûr.
- Dispositif de contrôle de soudage synchrone à diodes contrôlées, avec réglage du temps en cycles et pulsations pour une meilleure qualité du point soudé.
- Réglage du courant de soudage et compensation.
- Surface de séparation de l'utilisateur simple et intuitive.
- SMART GUN: pince pneumatique brevetée à course réglable avec gâchette à double action, la première seulement pour le serrage, la deuxième pour le soudage, seulement si la force aux électrodes est correcte.
- Câbles de soudage extra flexibles de type professionnel. L= 1800 mm, 150mm<sup>2</sup>.
- Transformateur moulé en résine époxy.

## E EQUIPO UNIVERSAL DE SOLDADURA 8 kVA, PINZA NEUMATICA

El equipo universal de soldadura SPOTGUN 7000 es especialmente adecuado para el trabajo de reparación en carrocería: soldadura a puntos de chapas, enderezado de chapas con spotter (clavos y arandelas), calentamiento localizado de las chapas (electrodo carbón), soldadura de tornillos y remaches, costuras en chapas finas de acero inoxidable.

### VENTAJAS

- PROGRAMA DOBLE: control digital a microprocesador a programa doble para una utilización independiente de dos funciones (PINZA – SPOTTER).
- Conexión simultánea de dos utensilios con llamada automática del correspondiente programa de soldadura memorizado para ahorrar tiempo, evitar errores, hacer que el trabajo sea simple y seguro.
- Control de soldadura sincrónico a diodos controlados, regulación del tiempo en periodos y pulsaciones.
- Regulación de la corriente de soldadura y compensación.
- Interfaz usuario sencilla e intuitiva.
- SMART GUN: pinza neumática patentada con carrera regulable y gatillo de doble acción, la primera sólo para apretar, la segunda para la soldadura, sólo cuando la fuerza de los electrodos es correcta.
- Cables extraflexibles de tipo profesional. L= 1800 mm, 150mm<sup>2</sup>.
- Transformadores encapsulados en resina epoxi.


















## P SISTEMA UNIVERSAL DE SOLDADURA 8 kVA, PINÇA PNEUMÁTICA

O sistema universal de soldadura SPOTGUN 7000 é especialmente indicado para trabalhos de reparação para oficinas de lanternagem: soldadura de resistência para pontos de chapas, desempeno de chapa com spotter (pregos e arruelas), aquecimento localizado das chapas (eléctrodo carbono), soldadura de parafusos e rebites, costura de chapas de aço inoxidável.

### VANTAGENS

- DUPLO PROGRAMA: controle digital de microprocessador com duplo programa para o uso independente de duas funções (PINÇA-SPOTTER).
- Ligação contemporânea de duas ferramentas com chamada automática do programa de soldadura memorizada, para economizar tempo, evitar erros, tornar o trabalho simples e seguro.
- Controle de soldadura sincrono de diodos controlados, regulação do tempo em ciclos e pulsações para uma maior qualidade do ponto soldado.
- Regulação da corrente de soldadura e compensação.
- Interface usuário simples e intuitiva.
- SMART GUN: pinça pneumática patenteada com curso regulável e gatilho de dupla acção: a primeira somente para o aperto e a segunda para a soldadura. Somente quando a força nos eléctrodos for correcta.
- Cabos de soldadura extra-flexíveis de tipo profissional. L = 1800 mm, 150mm<sup>2</sup>.
- Transformadoras encapsulados com resina de epóxido.

## Dati tecnici / Technical data / Technische Daten / Données techniques / Datos técnicos / Dados técnicos

	Modello / Item / Modell / Modèle / Modelo / Modelo <b>SPOTGUN 7000</b>
	Codice (senza carrello) / Code (without trolley) / Bestellnummer (ohne Fahrgestell) / Code (sans chariot) / Código (sin carro) / Còdigo (sem carro) <b>S07687</b>
	Codice (con carrello) / Code (with trolley) / Bestellnummer (mit Fahrgestell) / Code (avec chariot) / Código (con carro) / Còdigo (com carro) <b>S07688</b>
	Alimentazione / Input voltage / Stromversorgung / Alimentation / Alimentación / Alimentação <b>1x400V 50Hz</b>
	Numero programmi / Number of programs / Programanzahl / Nombre de programmes / Numéro de programmes / Número dos programas <b>2</b>
	Forza agli elettrodi / Force on electrodes / Elektrodenkraft / Force aux électrodes / Fuerza a los electrodos / Força aos eléctrodos <b>30+150 daN</b>
	Potenza nominale al 50% / Nominal power at 50% / Nennleistung bei 50% / Puissance nominale à 50% / Potencia nominal al 50% / Potência nominal em 50% <b>8 kVA</b>
	Potenza max di saldatura / Max welding power / Max. Schweißleistung / Puissance maximum de soudage / Potencia máxima de soldadura / Potência máxima de soldadura <b>35 kVA</b>
	Corrente secondaria di corto circuito / Short circuit secondary current / Kurzschluss-Sekundärstrom / Courant secondaire de court-circuit / Corriente secundaria en cortocircuito / Corrente secundária curto-circuito <b>6,4 kA</b>
	Corrente al 100% / Current at 100% / Strom bei 100% / Courant à 100% / Corriente al 100% / Corrente em 100% <b>0,88 kA</b>
	Tensione secondaria a vuoto / Secondary no load voltage / Sekundär-Leerlaufspannung / Tension secondaire à vide / Tensión secundaria en vacío / Tensão secundária em vazio <b>7 V</b>
	Fusibili ritardati / Delayed fuses / Verzögerte Sicherungen / Fusibles à grande inertie / Fusibles retardados / Fusíveis retardados <b>25 A</b>
	Pressione aria compressa / Compressed air pressure / Druckluft / Pression air comprimé / Presion aire comprimido / Pressão de ar <b>8 bar</b>
	Classe isolamento / Insulation class / Isolationsklasse / Classe d'isolation / Clase de aislamiento / Classe de isolamento <b>F</b>
	Grado protezione / Protection class / Schutzgrad / Degré de protection / Grado de protección / Grau de proteção <b>IP 21</b>
	Dimensioni (senza carrello) / Dimensions (without trolley) / Masse (ohne Fahrgestell) / Dimensions (sans chariot) / Medidas (sin carro) / Dimensões (sem carro) <b>mm 330x565x235h</b>
	Peso (senza carrello) / Weight (without trolley) / Gewicht (ohne Fahrgestell) / Poids (sans chariot) / Peso (sin carro) / Peso (sem carro) <b>70 kg</b>

Tensioni diverse disponibili a richiesta - Different voltages available on request - Auf Wunsch sind andere Spannungen lieferbar

Tensiones diferentes disponibles sur demande - Tensiones diferentes disponibles a petición - Outro tipo de voltagem disponível sob pedido

## APPLICAZIONI – APPLICATIONS – ANWENDUNGSBEREICH – APPLICATIONS – APLICACIONES – APLICAÇÕES

Autoriparazione - Car body repairs - Autoreparaturen

Réparation d'automobiles - Reparación de vehículos

Reparação de veículos



Trasporti - Transport - Transporte

Transports - Transportes

Transportes



## Dotazione standard

Standard equipment

Standard ausstattung

Accessoires standard

Accesorios estándar

## Equipamentos fornecidos



338672.S1

580001

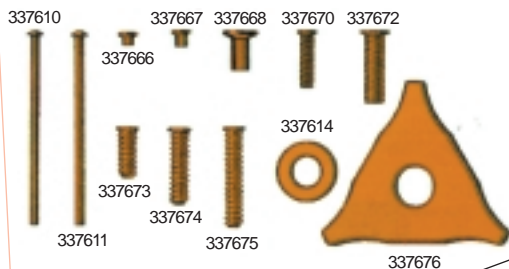


338075

337638

ART. / ITEM	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	DESCRIPTION	DESCRIPCIÓN	DESCRIÇÃO	S07687	S07688
338672.S1	<b>SMART GUN</b> Pinza pneumatica raffreddata ad aria	<b>SMART GUN</b> Pneumatic gun with air cooling	<b>SMART GUN</b> Pneumatische Zange, luftgekühlt	<b>SMART GUN</b> Pince pneumatique, refroidissement par air	<b>SMART GUN</b> Pinza neumática, refrigerada por aire	<b>SMART GUN</b> Pinça pneumática resfriada com ar	●	●
338075	Pistola multifunzione per saldatura di viti, spine, rondelle, rivetti e monopunto	Multifunction gun for the welding of screws, pins, washers, rivets and single-spot	Multifunktions-Stosspunker zur Schweissung von Schrauben, Stiften, Scheiben, Nieten und Einzelpunkt	Pince multifonction pour soudage de vis, goupilles, rondelles, rivets et monopoint	Pistola multifunción para la soldadura de tornillos, clavijas, arandelas, remaches y monopunto	Pistola multifuncional para soldadura para soldadura de parafusos, pinos, arruelas, rebites e monoponto	●	●
580001	Carrello	Trolley	Fahrgestell	Chariot	Carro	Carro	●	●
333469	Cavo massa con morsetto L = 2000 mm	Earth cable with clamp L = 2000 mm	Massekabel mit Klemme L = 2000 mm	Câble de masse avec pince L = 2000 mm	Cable tierra con borne L = 2000 mm	Cabo massa com borne L = 2000 mm	●	●
337638	Estrattore a percussione	Percussion extractor	Ausziehhammer	Marteau à percussion	Extractor a percusión	Extractor de percussão	●	●
337639	Kit materiale consumo per monopunto	Kit with consumable parts for single spot welding	Verschleiss-Material-Set für Einpunktpistole	Fourniture matériel de consommation pour monopoint	Juego de piezas consumibles para la soldadura monopunto	Kit de material de consumo para monoponto	●	●

Art./Item 337639 comprende / includes / enthält / comprend / incluye / comprende



**elettro**  
c.f. srl

via miglioli 24  
40024 - Castel San Pietro Terme - Bologna  
Italy  
tel. +39 051941453  
fax +39 051944602  
http: www.elettroc.f.com  
e-mail: elettroc.f@elettroc.f.com

Ci riserviamo di effettuare eventuali modifiche senza preavviso